

CONSTRUCTOR

CR1050BC



FR DEFONCEUSE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL BOVENFREES

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

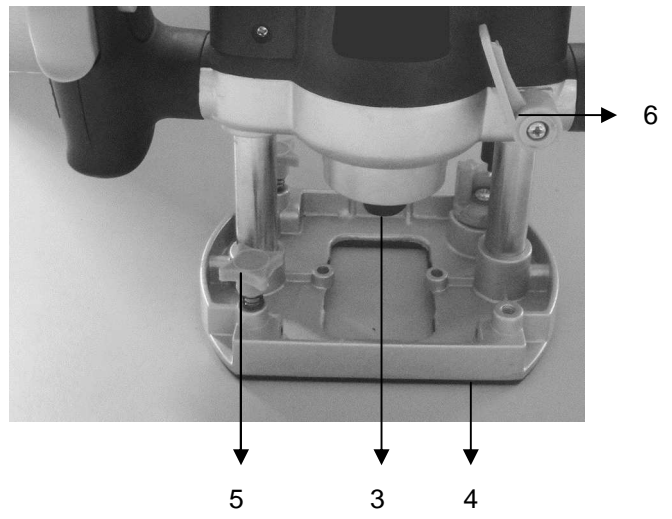
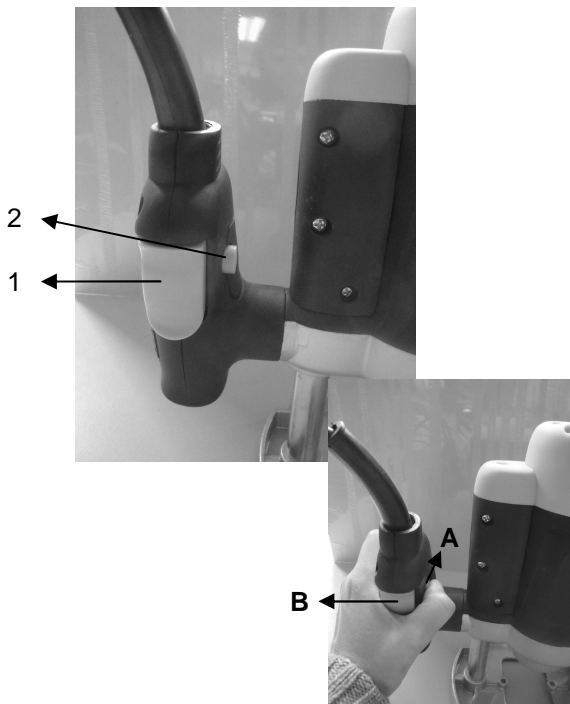
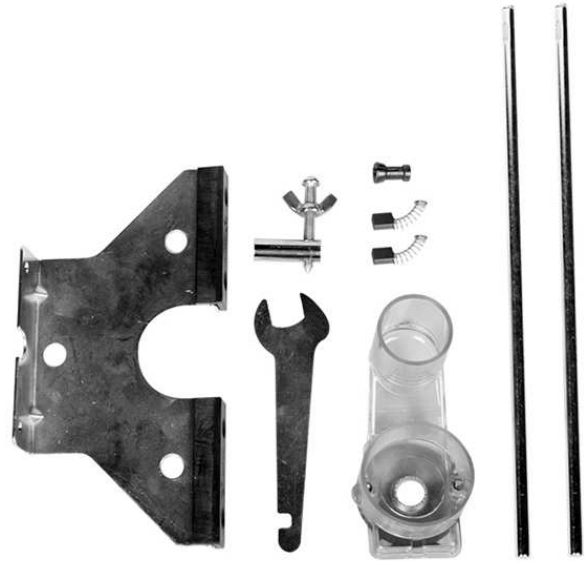
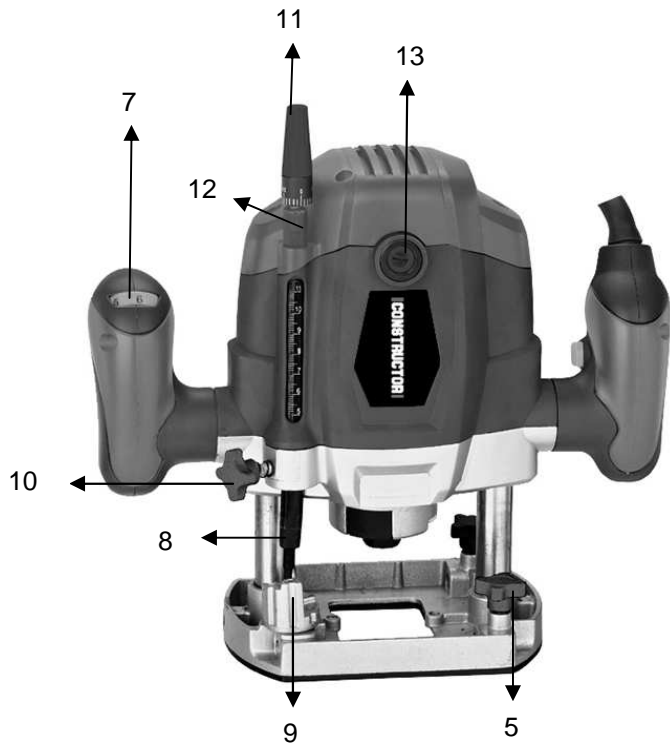
GB ROUTER

ORIGINAL INSTRUCTIONS

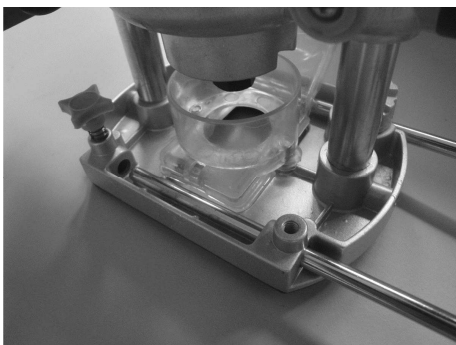
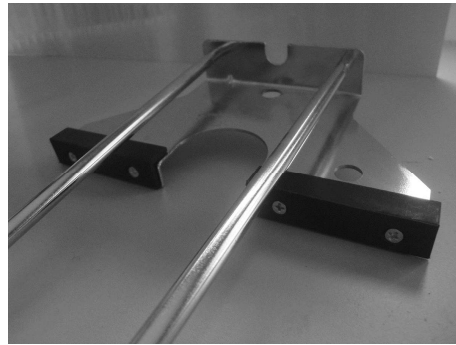
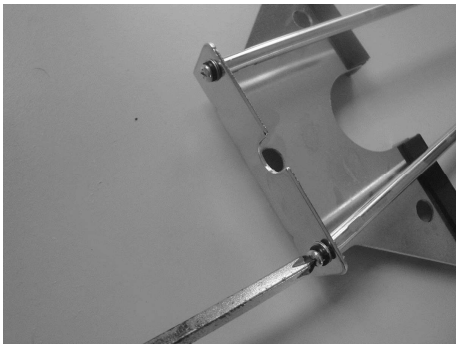
S09 M02 Y14



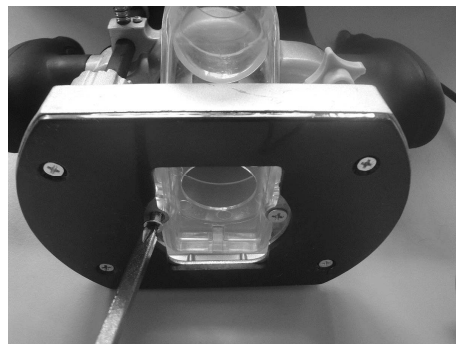
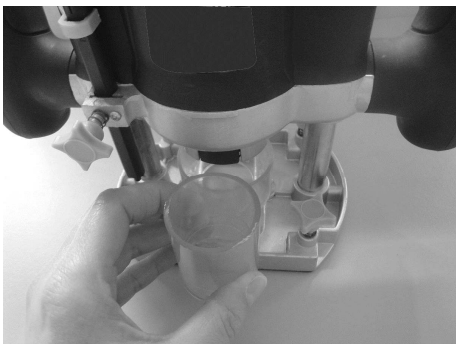
Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications



Assemblage de la butée parallèle - Monteren van de parallelgeleider - Assembly of parallel stop



Évacuation de la poussière – Stofafzuiging - Dust extraction

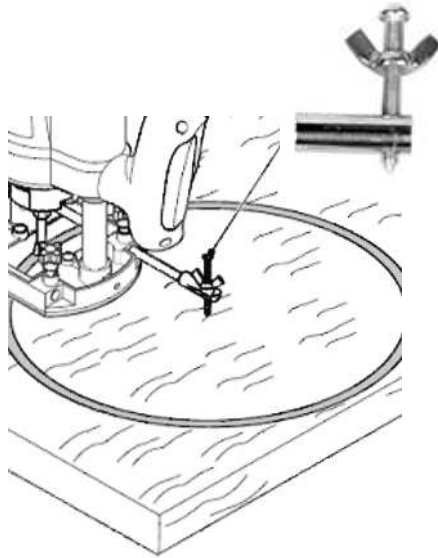


**Mise en place et enlèvement du manchon et mise en place des têtes de fraiseage
Monteren en demonteren van frezen - Inserting and removing the chuck and cutting heads**





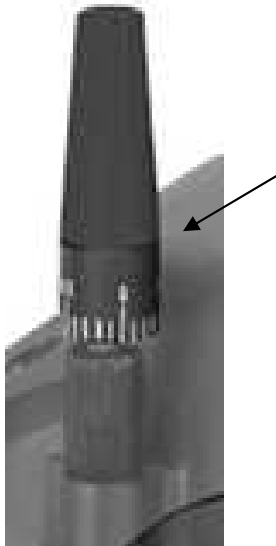
Accessoires de fraisage circulaire - Cirkels frezen - Circle cutting accessories



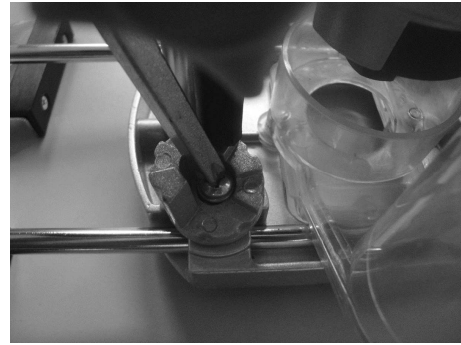
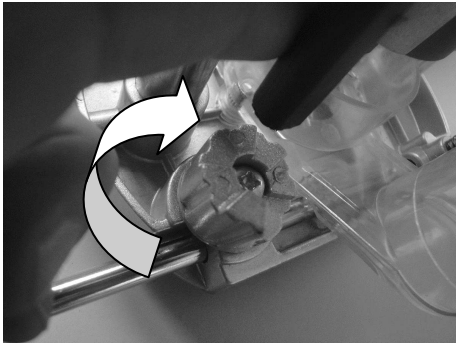
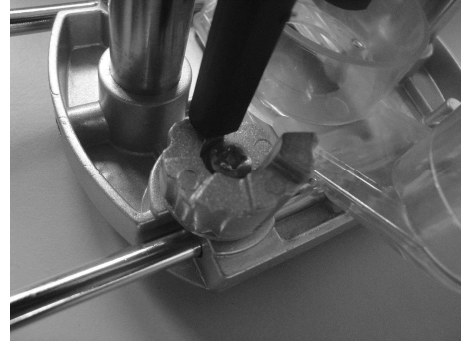
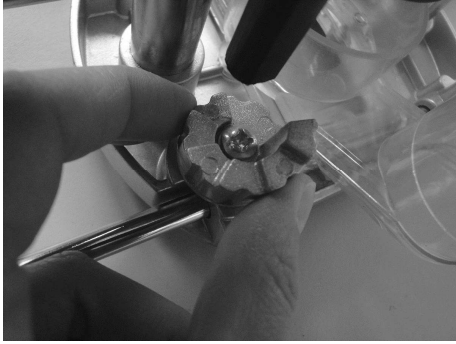
Réglage de la profondeur de descente - Diepte instelling - Setting the working depth



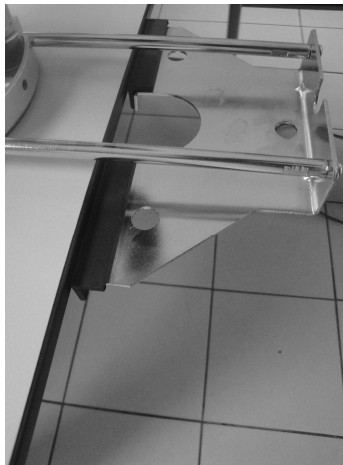
Réglage de précision - Fijnregeling - Fine adjustment



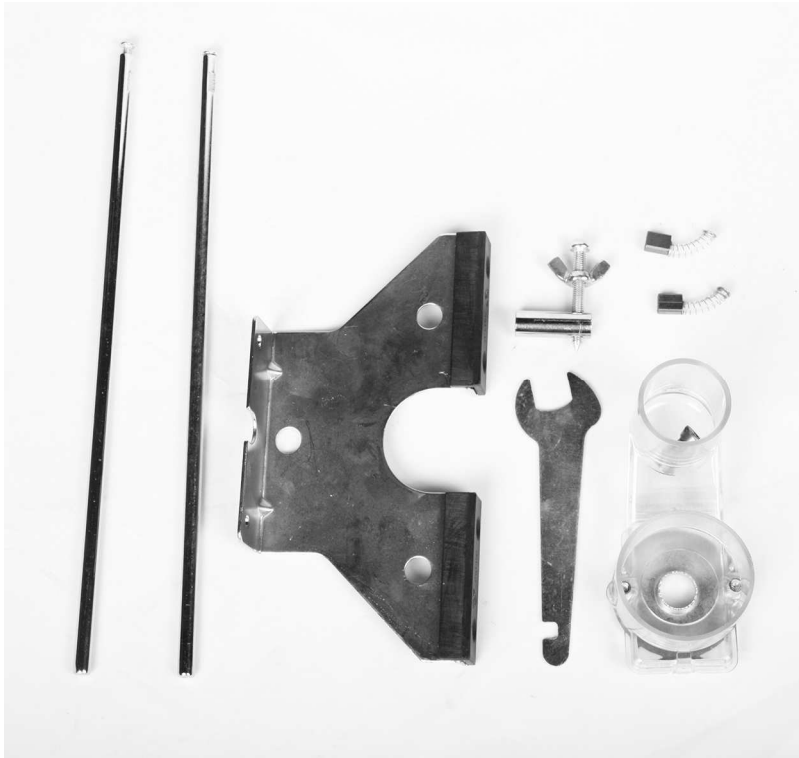
Fraisage en plusieurs passes - Frezen in fases - Cutting in several operations



Utilisation du guidage parallèle - Gebruik van de parallelgeleiding - Using the parallel guide



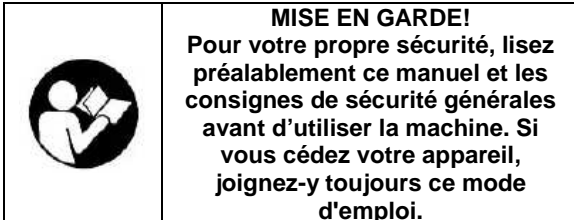
**Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine –
Accessories supplied with the machine**



UTILISATION

Fraisage de trous, rainures, bords et de tenons assemblages à tenons en queue aronde) toutes les autres applications sont expressément exclues .

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrassement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.*
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.


Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

	<p>AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!</p>
---	--

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	Portez des protections auditives.
	Portez des lunettes de sécurité.
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR DEFONCEUSES

- Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolantes, car la fraise peut être en contact avec son propre câble. Le fait de couper un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable. La tenue de la pièce à travailler à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.
- La vitesse de rotation admissible de l'outil de travail doit être au moins égale à la vitesse de rotation maximale de l'outil électroportatif. Les accessoires qui tournent à une vitesse de rotation supérieure à celle qui est admise risquent d'être détruits.
- Les outils de fraisage et les autres accessoires doivent correspondre exactement au porte-outil (pince de serrage) de votre outil électroportatif. Les outils qui ne correspondent pas exactement au porte-outil de l'outil électroportatif, tournent de façon irrégulière, génèrent de fortes vibrations et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- N'approchez l'outil électroportatif de la pièce à travailler que quand l'appareil est en marche. Sinon, il y a risque d'un contrecoup, au cas où l'outil se coincerait dans la pièce.
- Maintenez vos mains hors de la zone de fraisage et loin de l'outil de fraisage. Tenez de l'autre main la

poignée supplémentaire ou le carter-moteur. Si les deux mains tiennent la fraiseuse, l'outil de fraisage ne pourra pas les blesser.

□ Ne jamais fraiser des pièces métalliques, clous ou vis. L'outil de fraisage pourrait être endommagé et se mettre à vibrer fortement.


□ Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales. Un contact avec des conduites d'électricité peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels.

□ Ne pas utiliser d'outils de fraisage émoussés ou endommagés. Les outils de fraisage émoussés ou endommagés provoquent une friction trop élevée, peuvent être coincés et entraînent un défaut d'équilibrage.

□ Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable. Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

□ Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt. L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
---	---

DESCRIPTION


Votre défonceuse a été conçue pour le fraisage du bois, des matériaux ligneux et des plastiques.

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Bouton de déblocage
- 3 Collet de serrage
- 4 Semelle de fraisage
- 5 Vis de blocage pour le guide parallèle
- 6 Manette de blocage
- 7 Molette de réglage de la vitesse
- 8 Butée de profondeur
- 9 Butée de profondeur revolver
- 10 Vis de blocage de la butée de profondeur
- 11 Vis de réglage de la butée de profondeur
- 12 Bouton de réglage
- 13 Porte-balai

Montage et retrait d'une fraise

- Disposez la machine sur le côté sur une table, la semelle de fraisage vous faisant face.
- Appuyez sur la vis d'arrêt et maintenez-le enfoncée.
- Desserrez l'écrou de serrage et placez une fraise dans la pince de serrage
- Serrez solidement l'écrou de serrage à l'aide de la clé.
- Desserrez le bouton de blocage.

- Pour retirer la fraise, procédez dans l'ordre inverse.

	Avant de monter ou de retirer une fraise, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant.
---	---

Changement du collet de serrage

- Disposez la machine sur le côté sur une table, la semelle de fraisage vous faisant face.
- Retirez l'écrou de serrage. Si une fraise est placée, vous devez la retirer également.
- Retirez le collet de serrage. Servez-vous éventuellement d'une pince.
- Placez le collet de serrage de diamètre souhaité.
- Serrez l'écrou de serrage.

Réglage de la butée de profondeur

La butée de profondeur sert à établir la profondeur de coupe maximale.

- Desserrez le boulon de blocage (10).
- Modifiez la butée de profondeur (8) à l'aide de la vis de réglage (11).
- Réglez la profondeur de coupe désirée à l'aide de l'échelle graduée .
- Serrez le boulon de blocage.

Réglage de la profondeur de coupe

- Réglez la profondeur de coupe (8).
- Desserrez le levier de blocage (6).
- Enfoncez la machine jusqu'à la butée de profondeur.
- Serrez le levier de blocage.

Choix rapide de la profondeur de coupe

Vous pouvez à l'aide de la butée de profondeur revolver choisir rapidement parmi les crans de profondeur de coupe préréglée. Le cran juste au-dessous de la butée de profondeur (8) détermine la profondeur de coupe.

- Dégagez la butée de profondeur revolver (9) hors de son point de fixation actuel puis tournez le cran de profondeur de coupe vers la position située sous la butée de profondeur (8).
- Assurez-vous que la butée de profondeur revolver tombe dans le point de fixation.

Réglage précis de la profondeur de coupe

- Pour un réglage plus précis de la profondeur de coupe, faites tourner le bouton de réglage de précision (12).

Réglage de précision

Quand la profondeur approximative est réglée, vous pouvez effectuer un réglage de précision en utilisant le bouton de réglage de précision . Tournez celui-ci dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour le réglage de précision.

Fraisage en plusieurs passes

Pour le fraisage progressif à grande profondeur, utilisez la tour de butée longitudinale. Réglez la profondeur souhaitée à l'aide du cadran de profondeur sur la plus basse position de tour de butée de profondeur. Tournez la tour de manière à ce que le point le plus haut soit sous la butée de profondeur et exécutez la première passe de fraisage. Répétez le fraisage avec le deuxième réglage de hauteur et enfin avec le dernier réglage. Vous pouvez également n'utiliser que deux positions quand la profondeur souhaitée est atteinte en deux.

Montage et réglage du guide parallèle

Le guide parallèle est approprié pour le fraisage le long de bords.

Localisez la butée parallèle et les tiges de guidage. Enfoncez les tiges de guidage dans la pièce en fonte et serrez-les avec les vis de serrage. Observez l'embase de la fraise et les quatre points de sûreté. Desserrez les vis de serrage et insérez les tiges de guidage dans l'embase de la fraise. Serrez-les avec les vis de serrage. La butée parallèle est réglable en continu et permet divers fraisages en parallèle.

Accessoires de fraisage circulaire

Le pointeau est approprié pour le fraisage des cercles.

Cet accessoire permet de fraiser des cercles optimaux dans une pièce avec la fraise. Fixez une des tiges de guidage parallèle dans l'embase de fraise. Fixez l'accessoire de fraisage circulaire à l'autre extrémité. Vous pouvez fixer cet accessoire à n'importe quel endroit de la tige de guidage. Positionnez la pointe de l'accessoire de fraisage circulaire au centre du cercle, appuyez légèrement dessus de manière à ce que la pointe soit bien placée dans le bois. Le cercle peut alors être fraisé.

- Retirez une barre de guidage de la glissière parallèle.
- Montez le pointeau sur une barre de guidage.
- Insérez la barre de guidage dans la semelle de fraisage puis serrez la vis.

Mise en marche et arrêt

- Pour mettre la machine en marche, appuyez d'abord sur le bouton de déblocage maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Réglage de la vitesse de coupe

- Pour régler la vitesse de coupe, faites tourner la molette de réglage

Tournez le bouton pour augmenter ou réduire la vitesse. Plus le bouton de fraisage est petit, plus la vitesse est élevée. Plus le bouton est grand, plus la vitesse est lente. Une tête de fraisage tournant trop vite a pour conséquence des brûlures de la pièce d'usinage et laisse des traces. ATTENTION: Ne procédez à aucune modification de vitesse quand la machine est en charge.

Direction du fraisage

Pour éviter que la tête de fraisage ne saute et pour obtenir de bons résultats, le fraisage doit être effectué dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quand il est extérieur et dans le sens des aiguilles d'une montre quand il est intérieur

Évacuation de la poussière

Le raccord d'aspirateur de poussière assure - à l'aide d'un aspirateur de poussière externe - l'aspiration de poussière de la surface à traiter.

- Enlevez d'abord la fraise du support.
- Montez la buse d'aspiration comme indiqué dans le schéma.
- Emboîtez le suceur d'un aspirateur sur le raccord.

La sortie doit ressortir de l'arrière de la machine

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

■ Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

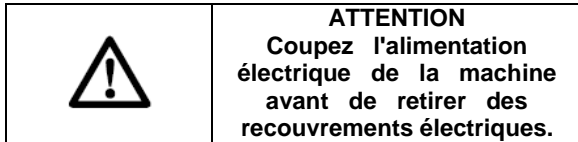
Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

- _ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.
- _ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.
- _ Montez les porte-balais.
- _ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.



Quand les performances de la fraise diminuent ou quand on note une formation d'étincelles importante dans l'aération en haut de la machine, les balais de charbon doivent être remplacés. Avec un tournevis, retirez les deux recouvrements du boîtier de balais

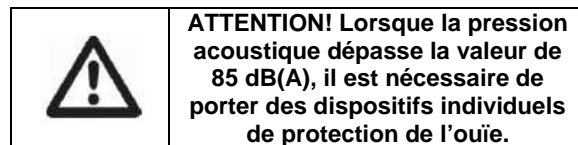


SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	1050
Vitesse à vide min-1	11500~30000
Diamètre de l'axe de la fraise mm	ϕ 6 + 8mm
Poids kg	3.3

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	92.5 dB(A) K = 3 dB(A)
Puissance acoustique LwA	103.5 dB(A) K = 3 dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
 5.538 m/s^2 K = $1,5 \text{ m/s}^2$



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

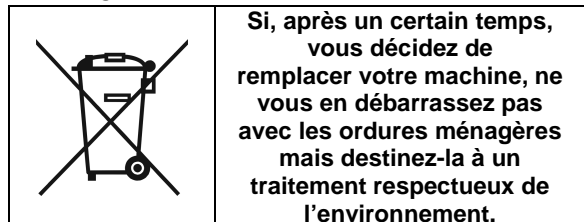
ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

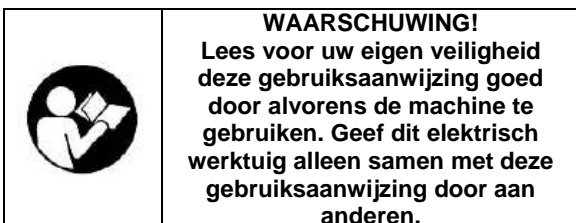
Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



TOEPASSINGSGBIED

Voor het frezen van gaten, uitsparingen, randen en verbindingen (vb. zwaluwstaart). Gebruik deze machine alleen waarvoor ze bestemd is. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.

**ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS**

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een

elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
 - Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
 - Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
 - Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
 - Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.
- Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.*
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 - Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Waarschuwing/gevaar!
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming.
	Draag altijd een ademhalingsmasker.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd het elektrische gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast, aangezien de frees het netsnoer van het gereedschap kan raken. Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- Bevestig het werkstuk op een stabiele ondergrond en zet het vast met lijmklemmen of op andere wijze. Als u het werkstuk alleen met uw hand vasthoudt of tegen uw lichaam houdt, blijft het labiel. Dit kan tot het verlies van de controle leiden.
- Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet minstens zo hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is aangegeven. Toebehoren dat sneller draait dan is toegestaan, kan onherstelbaar worden beschadigd.
- Freesgereedschappen en overig toebehoren moeten nauwkeurig op de gereedschapopname (spantang) van het elektrische gereedschap passen. Inzetgereedschappen die niet nauwkeurig op de gereedschapopname van het elektrische gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot het verlies van de controle leiden.
- Beweeg het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld naar het werkstuk. Anders bestaat er gevaar voor een terugslag als het inzetgereedschap in het werkstuk vasthaakt.

□ Houd uw handen uit de buurt van de freesomgeving en het freesgereedschap. Houd met uw andere hand de extra handgreep of het motorhuis vast. Als u de freesmachine met beide handen vasthoudt, kunnen uw handen niet door het freesgereedschap verwond worden.

□ Frees nooit over metalen voorwerpen, spijkers of schroeven. Het freesgereedschap kan beschadigd worden en dit kan tot sterke trillingen leiden.

□ Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.

Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade.

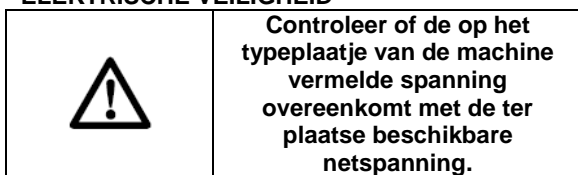
□ Gebruik geen stompe of beschadigde frezen.

Stompe of beschadigde frezen veroorzaken een verhoogde wrijving, kunnen vastgeklemd worden en leiden tot onbalans.

□ Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat. Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.

□ Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden. □

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



BESCHRIJVING

Uw bovenfrees is ontworpen voor het frezen van hout, houtachtige en kunststof materialen.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Ontgrendelingsknop
- 3 Spantang
- 4 Freeszool
- 5 Klemschroeven voor parallelgeleider
- 6 Klemhendel
- 7 Instelwiel toerental
- 8 Diepteanslag
- 9 Revolver-diepteanslag
- 10 Klemschroef diepteanslag
- 11 Instelwiel diepteanslag
- 12 Fijnafstelknop
- 13 Koolborstelhouder

Monteren en verwijderen van een frees

- Leg de machine op de zijkant op tafel met de freeszool (4) naar u gericht.
- Druk de vergrendelingsknop in en houd hem ingedrukt.
- Draai de spanmoer los en plaats een frees in de spantang.
- Draai de spanmoer met behulp van de sleutel stevig vast.
- Laat de vergrendelingsknop los.

- Om de frees te verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.



Neem voor het monteren of verwijderen van een frees altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

Vervangen van de spantang

- Leg de machine op de zijkant op tafel met de freeszool naar u gericht.
- Verwijder de spantangmoer. Indien een frees is geplaatst, verwijdert u hem eveneens.
- Verwijder de spantang. Gebruik indien nodig een tang.
- Plaats de spantang met de gewenste diameter.
- Plaats de spantangmoer terug.

Instellen van de diepteanslag

De diepteanslag wordt gebruikt om de maximale freesdiepte in te stellen.

- Draai de borgbout (10) los.
- Beweeg de diepteanslag (8) met behulp van het instelwiel (11).
- Stel de gewenste freesdiepte in aan de hand van de schaal.
- Draai de borgbout vast.

Instellen van de freesdiepte

- Stel de diepteanslag (8) in.
- Draai de klemhendel (6) een paar slagen los.
- Druk de machine tot de diepteanslag naar beneden.
- Draai de klemhendel vast.

Snelkiezen van de freesdiepte

Door middel van de revolver-diepteanslag kunt u snelkiezen tussen vooraf ingestelde freesdieptestanden. De positie recht onder de diepteanslag (8) bepaalt de freesdiepte.

- Licht de revolver-diepteanslag (9) uit zijn huidige fixatiepunt en draai de gewenste freesdieptestand naar de positie onder de diepteanslag (8).
- Zorg dat de revolver-diepteanslag in het fixatiepunt valt.
- Volg de instructies onder 'Instellen van de freesdiepte'.

Fijnafstellen van de freesdiepte

- Draai de fijnafstelknop (12) voor het fijnafstellen van de freesdiepte.

Fijnregeling

Om de diepteregeling nauwkeurig in te stellen gebruik je de 'diepte fijnregel'-knop. Draai in wijzer- of tegen wijzerzin om de diepte in te stellen.

Frezen in fases

Wanneer een diepte moet uitgefreesd worden in verschillende fases (te veel om in 1 maal weg te frezen) gebruik je de revolverkop van de diepteaanslag als hulp. Stel m.b.v. de diepteschaal de gewenste diepte in op de laagste positie van de diepteaanslag op de revolverkop. Draai de revolverkop zó dat het hoogste punt zich onder de diepteaanslag bevindt en frees de eerste laag weg. Herhaal dit met de tweede laagste en tenslotte met de laagste instelling (=gewenste diepte). Indien de weg te frezen diepte niet zo groot is, kan dit in 2 stappen gebeuren.

Monteren en afstellen van de parallelgeleider

De parallelgeleider wordt gebruikt voor het frezen langs randen.

Vind de parallelgeleider en de geleiderstaven. Duw de geleiderstaven in de daarvoor voorziene openingen van de parallelgeleider en zet ze vast met de 2 blokkeerschroeven. Inspecteer de machinebasis en de 4 hechtpunten. Draai de blokkeerschroeven los en schuif nu de 2 geleidingstaven in de freesvoet. Blokkeer eveneens met de blokkeerschroeven. De parallelgeleider kan naar believen op verschillende breedtes ingesteld worden, en laat u toe verschillende parallelle bewerkingen uit te voeren.

Cirkels frezen

Met behulp van de centerpunt kunt u cirkels frezen.

Met dit toebehoren freest u perfecte cirkels. Bevestig een van de parallelgeleiders aan de freesbasis. Monteer het hulpstuk voor het frezen van cirkels aan de andere zijde van de geleider. U kunt het blokkeren op elke gewenste afstand. Plaats de punt van de stift op het middelpunt van de te frezen cirkel. Druk de punt zachtjes in het werkoppervlak zodat deze niet meer verschuift. Nu kan je de cirkel frezen.

- Neem een geleidestang van de parallelgeleider.
- Bevestig de centerpunt aan de geleidestang.
- Schuif de geleidestang in de freeszool en draai de klemschroef vast.

In- en uitschakelen

- Om de machine in te schakelen, drukt u eerst de ontgrendelingsknop in, houdt deze ingedrukt en drukt dan de aan/uit-schakelaar in.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar los.

Afstellen van de freessnelheid

- Om de freessnelheid af te stellen, draait u aan het instelwiel

Draai aan de knop om de snelheid te verhogen of te verlagen. Hoe kleiner de diameter van de freeskop, hoe hoger de snelheid moet zijn. Hoe groter de diameter van de freeskop, des te lager de snelheid. Wanneer de omtreksnelheid van de frees te hoog is laat dit schroeiplekken achter in het hout. Opgelet: Wijzig de snelheid niet tijdens het frezen (belaste motor).

Snijrichting

Om te vermijden dat de frees springt en om een mooi resultaat te verkrijgen is het aangewezen om 'buiten' freeswerk in tegenwijzerzin en 'binnen' freeswerk in wijzerzin uit te voeren

Stofafzuiging

De stofzuigeraansluiting zorgt met behulp van een externe stofzuiger voor stofafzuiging van het werkoppervlak.

- Verwijder eerst de frees uit de houder.
- Monteer de stofafvoer zoals aangegeven op de tekening.
- Schuif de zuigmond van een stofzuiger op de aansluiting.

REINIGING EN ONDERHOUD

	Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.
---	---

Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

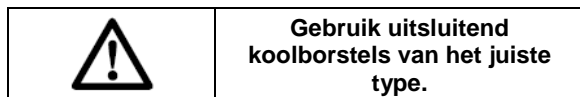
Controleren en vervangen van de koolborstels

De koolborstels dienen regelmatig te worden gecontroleerd.

- _ Verwijder de koolborstelhouders en reinig de koolborstels.
- _ Vervang in geval van slijtage beide koolborstels tegelijk.
- _ Breng de koolborstelhouders weer aan.
- _ Laat na het aanbrengen van nieuwe koolborstels de machine gedurende 15 minuten onbelast draaien.



Als de machine ondermaats presteert of je merkt abnormale vonkvorming (zichtbaar door de ventilatie openingen) dan moeten de koolborstels vervangen worden. Verwijder het schroef dekseltje van de koolborstelbehuizing met een schroevendraaier



TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning V	230
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	1050
Toerental (onbelast) min-1	11500~30000
Asdiameter van de frees mm	ϕ 6 + 8mm
Gewicht kg	3.3

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdruk niveau) 92.5 dB(A) K = 3 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatie niveau) 103.5 dB(A) K = 3 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
 5.538 m/s^2 K = $1,5 \text{ m/s}^2$



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan

worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

- _ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- _ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

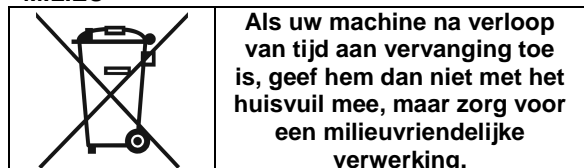
OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

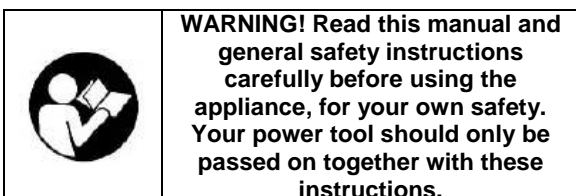
MILIEU



APPLICATION

Milling of holes, slots, edges and tenors (dovetail joints). All other uses are expressly excluded.

It is not designed for commercial use.



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a

cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not rush. Keep proper footing and balance at all times. *This allows better control of the tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power


tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.








Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

as well as the additional safety instructions.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!
	Read manual before use.
	Wear ear protection.
	Wear eye protection.
	Always wear a dust mask.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Double insulated

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ROUTERS

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, be cause the cutter may contact its own cord. Cutting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.

Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- The allowable speed of the router bit must be at least as high as the maximum speed listed on the power tool.

Accessories that rotate faster than permitted can be destroyed.

- Router bits or other accessories must fit exactly in the tool holder (collet) of your machine. Routing bits that do not fit precisely in the tool holder of the machine rotate irregularly, vibrate heavily and can lead to loss of control.

□ Apply the machine to the workpiece only when switched on. Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.

- Keep your hands away from the routing area and the router bit. Hold the auxiliary handle or the motor housing with your second hand. When both hands hold the machine, they cannot be injured by the router bit.

□ Never cut over metal objects, nails or screws. The router bit can become damaged and lead to increased vibrations.


- Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.

□ Do not use blunt or damaged router bits. Blunt or damaged router bits cause increased friction, can become jammed and lead to imbalance.

- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.

□ Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	---

DESCRIPTION

Your router has been specially designed for routing wood, wood products and plastics.

- 1 On/off switch
- 2 Lock-off button
- 3 Collet
- 4 Router base
- 5 Locking bolts for parallel guide
- 6 Clamping lever
- 7 Speed adjustment wheel
- 8 Depth stop
- 9 Revolver-depth stop
- 10 Locking bolt for depth stop
- 11 Depth stop adjustment wheel
- 12 Fine adjustment knob
- 13 Carbon brush holder

Inserting and removing a cutter

- Put the machine on its side on the table with the router base pointing towards you.
- Depress the lock knob and keep it depressed.
- Loosen the collet nut and place a cutter in the collet.
- Tighten the collet nut firmly using the wrench.
- Release the lock knob.
- In order to remove the cutter, proceed in reverse order.



Always remove the mains plug from the socket first before inserting or removing a cutter.

Replacing the collet

- Put the machine on its side on the table with the router base pointing towards you.
- Remove the collet nut. If a cutter has been placed, remove it as well.
- Remove the collet. If necessary, use a pair of pliers.
- Place the collet with the required diameter.
- Replace the collet nut.

Setting the depth stop

The depth stop is used to set the maximum cutting depth.

- Loosen the locking bolt (10).
- Move the depth stop (8) using the adjustment wheel.
- Set the required cutting depth using the scale.
- Tighten the locking bolt.

Setting the cutting depth

- Set the depth stop (8).
- Slacken the clamping lever (6).
- Push the machine down to the depth stop.
- Tighten the clamping lever.

Quick-selecting the cutting depth

Using the revolver-depth stop it is possible to quick-select between pre-set cutting depth positions. The position right below the depth stop (8) defines the cutting depth.

- Lift the revolver-depth stop (9) from its current fixing point and turn the desired cutting depth position to the position below the depth stop (8).
- Make sure that the revolver-depth stop is secured in the fixing point.
- Follow the instructions below 'Setting the cutting depth'.

Fine-adjusting the cutting depth

For fine adjustment of the cutting depth, turn the fine adjustment knob (12).

Fine adjustment

When the approximate depth is set, you can make fine adjustments by means of the fine-adjustment knob. To adjust, turn it in clockwise or anticlockwise direction.

Cutting in several operations

For cutting in depth and in stages, use the length-stop turret as an aid. Using the depth scale, set the desired depth to the lowest depth-stop position on the turret. Rotate the turret so that the highest point is under the depth stop and execute the first cut. Repeat the cut with the second-highest setting and finally with the last setting. You can also use two positions if the desired depth is reached in two operations..

Mounting and adjusting the parallel guide

The parallel guide is used for routing along edges.

Locate the parallel stop and the guide rods. Push the guide rods into the casting and secure them with the adjusting screws (8). Inspect the machine base and the four securing points. Loosen the locking screws and push the guide rods into the machine base (9). The parallel stop is continuously adjustable and permits various parallel cuts.

Circle cutting accessories

The centre point is used for routing circles.

These allow you to cut perfect circles in workpieces. Attach one of the parallel guide rods in the machine base. Mount the circle-cutting accessory at the other end. You can attach this accessory to any position on the guide rod. Position the tip of the circle-cutting accessory at the centre of your circle.

Press it slightly so that the tip is firmly in the wood. You can now cut the circle.

- Remove a guide rod from the parallel guide.
- Mount the centre point to the guide rod.
- Slide the guide rod in the router base and tighten the locking bolt.

Switching on and off

- To switch the tool on, keep the lock-off button depressed and press the on/off switch.
- To switch the tool off, release the on/off switch

Adjusting the cutting speed

- To adjust the cutting speed, turn the adjustment wheel.

Turn the knob to increase or decrease the speed. The smaller the cutter head, the higher the speed. The larger the cutter head, the lower the speed. A cutter head which runs too fast causes scorching of the workpiece and leaves burnt marks.

CAUTION: Do not change the speed when the machine is working under load.

Cutting direction


To prevent the cutter head from jumping and to obtain a good result, carry out exterior cuts in anticlockwise and interior cuts in clockwise direction.

Dust extraction

The dust extraction connection together with an external vacuum cleaner takes care of the dust extraction of the working surface.

- First remove the cutter from the holder.
- Mount the dust extractor as shown in the illustration.
- Slide the suction mouth of a vacuum cleaner onto the connection.

CLEANING AND MAINTENANCE

	Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.
---	---

Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.


Lubrication

The machine requires no additional lubrication.


Checking and replacing the carbon brushes

The carbon brushes must be checked on a regular basis.

- _ Remove the carbon brush holders and clean the carbon brushes.
- _ In case of wear, replace both carbon brushes at the same time.
- _ Mount the carbon brush holders.
- _ After mounting new carbon brushes, let the machine run at no load for 15 minutes.

	CAUTION Always disconnect the machine from the power supply before removing any electrical covers
---	--

If the performance of the machine is poor or excessive sparking is observed through the ventilation slots, the carbon brushes must be replaced. Remove the two covers of the brush housing with a screwdriver. Remove the two worn brushes. Insert the new brushes, replace the covers and screw them into position.


	Use only the correct type of carbon brushes.
---	---

TECHNICAL DATA

Mains voltage V	230
Mains frequency Hz	50
Power input W	1050
No load speed min-1	11500~30000
Shaft diameter router mm ϕ 6 + 8mm	
Weight kg	3.3

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level	LpA 92.5 dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level	LwA 103.5 dB(A) K = 3 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :
5.538 m/s² K = 1,5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- _ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

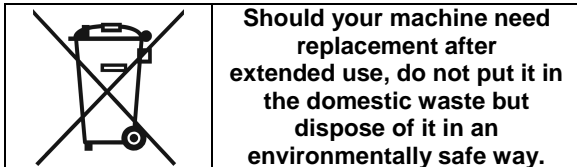
STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT



**Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen
Procedure to change the carbon**



CONSTRUCTOR

SN : 2014.03:001~500

17.01.10353

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo : 15/04/2014
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2014

Déclaration CE de conformité



CONSTRUCTOR certifie que les machines :

DEFONCEUSE

CR1050BC

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :

2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Belgique Février 2014

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



CONSTRUCTOR verklaart dat de machines:

BOVENFREES

CR1050BC

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :

2006/42/EEG, 2004/108/EEG
2011/65EEG (RoHS), 2012/19/EEG (WEEE)
België in februari 2014

Mr Joostens Pierre

Directeur

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EC declaration of conformity



CONSTRUCTOR declares that the machines:

ROUTER

CR1050BC

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :

2006/42/EC, 2004/108/EC
2011/65EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)
Belgium in February 2014

Mr Joostens Pierre

Director

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

EG-Konformitätserklärung



CONSTRUCTOR erklärt hiermit, daß der

OBFRÄSE

CR1050BC

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :

2006/42/EWG, 2004/108/EWG
2011/65EWG (RoHS), 2012/19/EWG (WEEE)
Belgien im Februar 2014

Mr Joostens Pierre

Direktor

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

Dichiarazione CE di conformità



CONTRACTOR dichiara che le macchine:
**FRESATRICE
CR1050BC**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/EC, 2004/108/EC
2011/65EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)
Belgio nel febbraio 2014

Mr Joostens Pierre,
Direttore

CONTRACTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

Declaración CE de conformidad



CONTRACTOR declara que las máquinas:
**FRESADORA
CR1050BC**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/EC, 2004/108/EC
2011/65EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)
Belgique en febrero 2014

Mr Joostens Pierre
Director

CONTRACTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

Declaração "CE" de conformidade



CONTRACTOR declara que as máquinas:
**TUPIA
CR1050BC**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/EC, 2004/108/EC
2011/65EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)
Belgica em fevereiro 2014

Mr Joostens Pierre
Gerente

CONTRACTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique

Deklaracja zgodności WE



CONTRACTOR oświadcza że maszyny:
**ROUTER
CR1050BC**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 55014-1 :2006+A1 :2009
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 60745-1 :2009
EN 60745-2-17 :2003+A11 :2007

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/EC, 2004/108/EC
2011/65EC (RoHS), 2012/19/EC (WEEE)
Belgia w lutym 2014

Mr Joostens Pierre ,
Kierownik

CONTRACTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,
Belgique



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

Français Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs



Lire tous les avertissements et indications.

Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) N'utilisez pas l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne pas modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électroportatifs avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) Eviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser une rallonge appropriée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel. Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif lorsqu'on est fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.

c) Eviter toute mise en service accidentelle. S'assurer que l'outil électroportatif est effectivement éteint avant de le raccorder à l'alimentation en courant ou avant de raccorder l'accu, de soulever ou de porter l'outil électroportatif. Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher sur la source de courant lorsque l'outil électroportatif est en fonctionnement, peut entraîner des accidents.

d) Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des Cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifier que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.

d) Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utiliser les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) Ne charger les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

d) En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Eviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

6) Maintenance et entretien

a) Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

Nederlands Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften.

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

b) Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden. Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

b) Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c) Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

d) Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.

Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

e) Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.

f) Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moebent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b) Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

c) Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) Verwijder instelgereedschappen of schroefslutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

e) Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

g) Wanneer stofzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van een stofzuiging beperkt het gevaar door stof.

4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

a) Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

d) Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

e) Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f) Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g) Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

a) Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

b) Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen. Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

c) Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

d) Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

6) Service

a) Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

English General Power Tool Safety Warnings



Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CONSTRUCTOR

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V


sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
2014